



社科文献精品译库

社会学之思

(第二版)

Thinking Sociologically

社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)



[英] 齐格蒙特·鲍曼 (Zygmunt Bauman) 蒂姆·梅 (Tim May) 著 李康 译



社科文献精品译库

[英] 齐格蒙特·鲍曼 (Zygmunt Bauman)

蒂姆·梅 (Tim May) 著
李康 译

社会学之思

(第二版)

Thinking Sociologically



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目 (CIP) 数据

社会学之思: 第2版 / (英) 鲍曼 (Bauman, Z.),
(英) 梅 (May, T.) 著; 李康译. —北京: 社会科学
文献出版社, 2010. 7

(社科文献精品译库)

ISBN 978 - 7 - 5097 - 1622 - 9

I. ①社… II. ①鲍… ②梅… ③李… III. ①社会
学 - 研究 IV. ①C91

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 119797 号

社科文献精品译库

社会学之思 (第二版)

著 者 / [英] 齐格蒙特·鲍曼 蒂姆·梅

译 者 / 李 康

出 版 人 / 谢寿光

总 编 辑 / 邹东涛

出 版 者 / 社会科学文献出版社

地 址 / 北京市西城区北三环中路甲 29 号院 3 号楼华龙大厦

邮政编码 / 100029

网 址 / <http://www.ssap.com.cn>

网站支持 / (010) 59367077

责任部门 / 编译中心 (010) 59367139

电子信箱 / bianyibu@ssap.cn

项目负责人 / 祝得彬

责任编辑 / 陶盈竹

责任校对 / 李秀军

责任印制 / 蔡 静 董 然 米 扬

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部

(010) 59367080 59367097

经 销 / 各地书店

读者服务 / 读者服务中心 (010) 59367028

排 版 / 北京中文天地文化艺术有限公司

印 刷 / 三河市尚艺印装有限公司

开 本 / 787mm × 1092mm 1/16

印 张 / 15 字数 / 242 千字

版 次 / 2010 年 7 月第 2 版 印次 / 2010 年 7 月第 2 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 1622 - 9

著作权合同 / 图字 01 - 2009 - 6174 号

登 记 号

定 价 / 29.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误,

请与本社读者服务中心联系更换



版权所有 翻印必究

Zygmunt Bauman and Tim May

Thinking Sociologically

© Zygmunt Bauman and Tim May 1990, 2001

Blackwell Publishing Ltd.

All Rights Reserved. Authorised translation from the English language edition published by Blackwell Publishing Limited. Responsibility for the accuracy of the translation rests solely with Social Sciences Academic Press and is not the responsibility of Blackwell Publishing Limited. No part of this book may be reproduced in any form without the written permission of the original copyright holder, Blackwell Publishing Limited.

本书中文简体版根据 Blackwell 出版社 2001 年版译出。

《社科文献精品译库》 学术顾问委员会

(按姓氏笔画排序)

- 于 沛 中国社会科学院世界历史所所长、研究员
马 戎 北京大学社会学人类学研究所教授
王逸舟 中国社会科学院世界经济与政治研究所副所长、研究员
王缉思 北京大学国际关系学院院长、教授
冯 军 中国社会科学院法学所副所长、教授
爱德华·弗里德曼 美国威斯康星大学政治系教授
刘 东 北京大学比较文学与比较文化研究所教授
刘树成 中国社会科学院经济研究所所长、学部委员
朱云汉 台湾“中央研究院”政治学所特聘研究员
汝 信 中国社会科学院学术咨询委员会副主任、学部委员
米 健 中国政法大学比较法研究所所长、教授
李培林 中国社会科学院社会学所所长、研究员
汪 晖 清华大学人文社会科学学院教授
苏国勋 中国社会科学院社会学所研究员
陆象淦 社会科学文献出版社原总编辑、顾问，研究员
周 宪 南京大学中文系教授
周晓虹 南京大学社会学系主任、教授

罗志田 北京大学历史系教授
俞可平 中共中央编译局副局长、研究员
俞吾金 复旦大学当代马克思主义研究中心主任、教授
姚介厚 中国社会科学院荣誉学部委员、哲学所研究员
徐 勇 华中师范大学政治学研究院院长、教授
徐友渔 中国社会科学院哲学所研究员
钱乘旦 北京大学历史系教授
曹卫东 北京师范大学宣传部部长、人文学院教授
黄 平 中国社会科学院美国所所长、研究员
黄 进 武汉大学副校长、教授
黄俊杰 台湾大学历史学系教授
谢寿光 社会科学文献出版社社长、编审
韩冬雪 清华大学马克思主义研究中心副主任、教授
蔡 昉 中国社会科学院人口与劳动经济研究所所长、研究员
裴长洪 中国社会科学院财政与贸易经济研究所所长、研究员

《社科文献精品译库》出版者话

中国现代哲学社会科学的发展是同解放思想、改革开放、吸收世界各国的先进文明成果密不可分的，其中国外优秀学术著作的引进、译介和出版成为一个重要的组成部分，发挥着前导、推动和促进的作用。对于欧美现代哲学社会科学的引进和译介可以追溯到 1839 年林则徐组织翻译的《四洲志》和 1842 年魏源汇编的《海国图志》。但较为系统地介绍和传播西方学术文化及其方法论和世界观，则肇始于 19 世纪末和 20 世纪初，其代表人物是严复、梁启超、蔡元培和高君武等一批著名思想家。他们的学术活动和对于译著的积极倡导，取得了丰硕成果，为中国的民主革命运动做了舆论和理论准备。毛泽东在《论人民民主专政》中把严复与洪秀全、康有为、孙中山并列，称之为“代表了中国共产党出世以前向西方寻找真理的一派人物”。而马克思主义经典著作的引进和译介在中国革命历史上的丰功伟绩更不待言。毛泽东曾经称赞《反杜林论》的译者“功不在禹下”。早在延安时代，中共中央就作出了“关于翻译工作的决定”。回顾从清末民初到“五四”运动，从中国共产党建立到 20 世纪 30 年代，从抗战胜利到中华人民共和国的诞生，从共和国初期到“文革”前夕，从“拨乱反正”到改革开放，从反对教条主义和极“左”思潮到今天的文化和学术的进一步繁荣的整个历程，体现了“解放思想、实事求是、与时俱进”作为马克思主义精髓的伟力，同时也可以看到国人的思想解放、心智跃升与哲学社会科学领域里的国际交流、吸纳、融合、批判、抵御和斗争形成一种密切的互动态势。

社会科学文献出版社以“创社科经典、出传世文献”为己任，在创建之初就把编辑出版反映当代国外学术思潮，特别是马克思主义的发展、哲学社会科学新兴学科、边缘学科及跨学科研究等学术动态的译著，作为其重点之一，先后推出了《社会理论译丛》、《资本主义研究丛书》、《政治理论译丛》、《当代西方学术前沿论丛》、《全球化译丛》、《阅读中国》等系列丛书，单书品种达 300 有余，产生了广泛的社会影响，形成了自己的品牌特色。本着选择精品、推陈出新、持之以恒的精神，以及权威、前沿、原创的原则，

以 20 周年社庆为契机，我们在整合、提升和扩充既有资源，开拓创新的基础上，隆重推出《社科文献精品译库》，作为奉献给学术界和广大读者的新礼物。

《社科文献精品译库》作为一项长期的系统工程，力求展示三方面的主要特色。其一是时代意识。众所周知，20 世纪特别是第二次世界大战结束以来的半个多世纪中，在科学认识的普遍进步和一浪高过一浪的科技革命的推动下，国际学术界思潮迭起，此消彼长，哲学社会科学经历着不断分化和整合的过程，无论在理论和方法论方面，或者在研究的方式、工具和手段上，都发生了革命性的变革。《社科文献精品译库》将突出当代的这种革命性变革，把译介比较系统、深入地梳理和论述这种变革的富有代表性的著述，当做首要的努力方向。

其二是问题意识。哲学社会科学领域里的理论内容的突破，引起理性认识和理论思维的基本方式的改变，促使科学认识中自觉的主体性原则日益突出，并导致整体认识论与个体认识论的融合，使人们有可能以具体化和定量化的方式来描述世界的普遍联系，从而要求学科知识本身的不断革新，学科之间——不仅是哲学社会科学本身的各个学科之间，而且包括哲学社会科学与自然科学的各个学科之间——的开放和广泛合作，以及问题意识、跨学科意识和应用意识的不断加强。《社科文献精品译库》将以问题、思潮及其代表人物为主线，打破学科的单界限制和分类，整合成多个系列，突出理论和方法论研究本身的多重视角。

其三是开放意识。科学发展的意义本质上在于从不知到知的飞跃，逐步超越认识的局限性和相对性，不断接近客观真理。开放性成为一切科学研究的显性特征，尤其是在科学技术飞跃发展，社会变革不断深化，全球化浪潮席卷世界的今天。《社科文献精品译库》坚持在马克思主义理论和方法指导下的开放和兼容并蓄的编辑方针，促进不同学派之间及每个学派内部的不同观点的对话和讨论，激励新见解、新观点和新思想的涌现。同时，在学科的类型布局上，也不拘泥于传统的范围和分类，更加侧重向多学科和跨学科综合性研究及著述开放。

我们将始终坚持把“弘扬科学精神，服务理论创新，译介世界精品，借鉴先进文明”作为编辑《社科文献精品译库》的基本理念。殷切期望学术界同仁、专家学者以及广大读者给予支持，不吝赐教和指正。

社会科学文献出版社

2005 年 6 月

第二版序

我接下齐格蒙特·鲍曼的原著增订第二版的任务，颇有些诚惶诚恐。不管怎么说，初版行文风格独特，已译成好几种语言，吸引了无数读者。与此同时，鲍曼也觉得，我的加盟会有益于修订版。有鉴于此，我一方面要努力维持这种独特风格，又要添进自己的材料，势必倍加小心。

其结果，就是这本全新修订的扩写版。初版各章节均经调整，并加入了新的章节，新的材料遍布全书各章节，比如健康与健美，亲密，时间、空间与失序，风险，全球化，组织，新技术，等等。最终，我们都认为第二版既保持了初版的精华，而增补的方式又大大提高了总体上的魅力。

我们都很希望《社会学之思》^①能吸引广大读者。对于那些正在学习社会学的人，我们力求让他们预览课程体系中所教授的各类话题；但我们也希望本书的写作方式能对广义上的社会科学从业者有所启迪。社会学为人们了解社会和社会关系提供了大量深刻见解，为此日益赢得更多的关注。在我们看来，其原因显而易见：对于我们在21世纪共同面对的那些议题，社会学提供的视角虽说常常遭人忽视，但却弥足珍贵。有更多的读者或许愿意更深入地了解这样一门学科，我们也希望他们能喜欢本书。

① 本书的英文题名“Thinking Sociologically”一直没有变化，但本版中译将初版中译的《通过社会学去思考》改作《社会学之思》，以求简洁有力，行文中凸显作为整体的观念的地位。但根据译者对全书的理解，必须对书名强调两点。其一，这里的“社会学”注重于维度或思考风格，而非边界固定的学科的程式。其二，这里的“思”强调的不是作为名词、作为结果的“观点”、“想法”、“思维”（对应的英文应该是“Sociological thought”），而是作为动词、作为过程的“观（看）之点”、“想之（方）法”、“思之维（度）”，即“社会学之运思风格”（本书中的“sociological thinking”与“thinking sociologically”替换使用，完全同义，这也是译作“社会学之思”的原因之一）。
本书所有注解均为中译者注，以下不再注明。

作为两位社会学家，尽管分属两代，但我们在探讨有关主题时，切入的角度都在于它提供了怎样的理解，以领会我们在所居处的社会环境中的经验/体验（experience）。社会学之思不仅有助于我们理解彼此，理解自身，而且为整体上的社会和社会关系的动态机制提供了重要的说明。因此，我们希望，通过本书的阅读，您将赞同我们的立场：社会学这门学科，予人启迪，令人兴奋，切合实际，发人深思。

致 谢

首先我要感谢鲍曼邀请我合著此书。我还要感谢以下人士的支持与鼓励：Richard Brown, Lyn Bryant, Alan Bryman, Graeme Gilloch, Alan Harding, Frank Lee, Linda McKie, Simon Marvin, Ken Parsons, Bev Skeggs, Paula Surridge, Carole Sutton, Paul Sweetman, Paul Taylor, 以及 Malcolm Williams。我还要表达对 Dee 的浓浓爱意，深深感激。在过去的五年间，Dee 陪伴我从达勒姆迁到普利茅斯，又移居曼彻斯特，默默承受。之所以如此奔波不定，环境的因素是我们很难控制的，因此我们现在要感谢那些使我们在新的环境下感到自在“如家”的人。我们的孩子 Calum 和 Cian 对我码字出书的这些事儿表达出一种健康的厌恶，以使我张弛有度，为此我也要向他们表达爱意！

在这本书的写作过程中，鲍曼和我都乐在其中，也希望您会发现社会学这门学科令人兴奋，富于洞见。最后，我们都希望向 Blackwell 在美国和英国两地的编辑出版团队致以谢忱，包括 Valery Rose, Christine Firth, Susan Rabinowitz 和 Ken Provencher。

目 录

第二版序	1
致 谢	1
引论：社会学这门学科	1
一 探寻区隔/特性 (distinction)	1
二 社会学与常识	5
三 《社会学之思》的内容	13

第一编 日常生活中的行动、认同与理解

第一章 与他人共处中的自我	17
一 选择、自由、与他人共处	17
二 与他人共处中的自我：社会学的视角	22
三 社会化、意义与行动	25
小 结	26
第二章 如何看待与维持我们的生活	29
一 维持我们的生活：互动、理解与社会距离	29

二 如何看待与维持生活：边界与外来者	36
小 结	43
第三章 统合的纽带：谈论“我们”	44
一 共同体：塑造共识、应对冲突	44
二 计算、理性化与群体生活	47
小 结	55

第二编 过日子：挑战、选择与约束

第四章 决定与行动：权力、选择与道义	59
一 做决定	59
二 价值、权力与行动	62
三 行为的动机	67
小 结	76
第五章 事在人为：关系中的馈赠、交换与亲密	78
一 人性化的与非人性化的：馈赠与交换	78
二 追求自我：爱、亲密、关爱与商品	84
三 认同的商品化	88
小 结	91
第六章 照看自我：身体、健康与性	93
一 寻求安全感	93
二 身体化自我：保护与满足	97
三 追求健康与健美（Health and Fitness）	100

四 身体与欲望	103
五 身体、性与社会性别	106
小 结	108
第七章 时间、空间与秩序（失序）	109
一 体验时间与空间	109
二 风险社会	113
三 自主、秩序与混乱	116
小 结	123
第八章 划界：文化、自然、国家与地域/领土	125
一 自然与文化	125
二 国家、民族与民族主义	133
小 结	145
第九章 过日子：消费、技术与生活方式	147
一 技术、专长与技能	147
二 消费与广告	150
三 生活方式、产品与市场	154
小 结	162

第三编 回顾与前瞻

第十章 社会学之思	165
一 社会学的眼光	165
二 社会期待与社会学思想	167

三 社会张力、生命形式与社会学目标	175
四 社会学与自由	180
总结思考与拓展阅读	182
索引	193

引论：社会学这门学科

本章我们打算看看社会学之思这种观念，以及它对于理解我们自身，理解彼此，理解我们所居处的社会环境，具有怎样的重要性。为此，我们要通过社会学在研究社会和社会关系时的一系列独有问题，考察作为一种学科化实践的社会学这一观念。

一 探寻区隔/特性（distinction）

社会学不仅包含一系列学科化的实践，而且体现出历经学科发展积累起来的一整套蔚为可观的知识。瞧瞧图书馆里标示为“社会学”的分架，你会看到一批书籍，代表着作为一股具有约束力的传统的社会学。这些书为该领域的新手们提供了大量信息，无论他们是想成为实际从业的社会学家，还是只想拓展自己对于生活其间的这个世界的理解。面对这些书，读者可以自行选用社会学能够提供的一切，从而吸收、消化、利用和拓展这套知识。社会学就此成为一处流变不居的场所，新手们同样会为这些书架不停增添有关社会生活的新的观念和研究。在这个意义上，社会学就是这样一处场所，持续不断地用新的经验来检验公认的看法，并就此拓展知识，改变这门学科的形式与内容。

上述说法似乎挺有道理。不管怎么说，当我们自问“社会学是什么？”¹时，我们很可能指向图书馆中那一类书籍，它们体现的是该学科的产出。这类考虑社会学的思路似乎也是显而易见的。毕竟，如果被问到“狮子是什么？”，我们可能会拿过一本讲动物的书，指向一幅特定的图画。我们通过这种方式，指出特定的语词与对象之间的关联。所以说，语词指涉对象。这样的对象成为该语词的所指，我们也就此制定了特定条件下一个语

词与一个对象之间的关联。要是没有这一共同理解的过程，被我们想当然接受的日常沟通就难以领会。话说回来，这还不足以对这种关联做出更加充分、更具社会学味道的理解。

以上并没有让我们明白对象本身是什么。我们现在必须要问一些补充性的问题，比方说，这个对象有哪些独特之处？它是如何有别于其他对象，以至于有理由用一个单独的名目来指涉它？如果管这种动物叫狮子是对的，叫老虎就是不对的，那就必然有某种东西是狮子具备而老虎不具备的。在狮子与老虎之间，必然存在某些可以明确分辨的差异。只有找出这种差异，我们才能了解狮子的特征是什么，这和了解“狮子”这个词代表什么对象还不一样。因此，关键就在于要概括出我们称之为社会学的那种思维方式的特征。

如果说，“社会学”这个词代表着某一套知识体系，代表着运用这种积累起来的知识的某一类实践，我们也没什么意见。不过，究竟是什么使这些知识和实践具有独特的“社会学”性质呢？是什么使它们有别于其他知识体系、有别于各自有其独特实践的其他学科？还是用我们举的狮子一例来回答这个问题，我们可以努力使社会学有别于其他学科。在绝大多数图书馆里，我们都可能会发现，离社会学最近的书架，贴的标签是“历史学”、“人类学”、“政治学”、“法学”、“社会政策”、“会计学”、“心理学”、“管理研究”、“经济学”、“犯罪学”、“哲学”、“社会政策”、^①“语言学”、“文学”和“人文地理学”。负责排架的图书馆员想来假定，浏览社会学分架的读者偶尔可能会寻找有关这些主题的某一本书。换句话说，社会学的研究主题大概被假定更近于这些知识体系。社会学分架的书和被排在邻近书架上的书之间的差异，或许不像社会学与有机化学之类书籍之间的差异那么明显？

2 用这种方法来编目排架的图书馆员是有道理的。相邻的知识体系有更多的相似之处。它们都关注人造的世界，这个世界只因为人的行动而存在。这些主题是以各自不同的方式关注人的行动及其后果。然而，如果它们探究的都是同一个领域，又是什么将它们分开的呢？是什么让它们如此不同，足以配得上不同的名目？

对于这些问题，我们不禁会给出简单的回答：知识体系之间的分割必

^① 原文如此，显系衍文。